



## La société

Créée en 1954, la société «BATEAUX ARCHAMBULT» emploie 36 personnes. Implantée près de Châtelleraut, elle est à 1h30mn de Paris par le TGV et à moins de 2 heures de La Rochelle où se trouvent les principaux équipementiers de la plaisance. Plus de 60% de la production est exportée vers la Suisse, l'Allemagne, l'Autriche, l'Italie, l'Espagne, la Belgique, le Portugal et le Japon. Tous les ans, nous présentons nos bateaux aux salons de Paris, Düsseldorf, Gênes, Friedrichshafen, Zurich et La Rochelle et vous pouvez les retrouver en permanence sur notre site Internet.

## Savoir faire

Nous utilisons le meilleur des techniques modernes pour améliorer la qualité de notre production. Ainsi, nous fabriquons maintenant tous les ponts de nos bateaux en injection pour obtenir une meilleure finition intérieure, gagner du temps, limiter les pertes de matières premières et supprimer les émanations désagréables. Nous produisons principalement en stratifié polyester tout en maîtrisant d'autres technologies sur demande : en 1999 nous avons fabriqué pour un régatier grec un Sprint 50 en sandwich epoxy sous vide. Notre savoir faire est reconnu et certains de nos confrères nous confient la réalisation des pièces mères et moules de leurs bateaux de production.



## The company

Founded in 1954, the company 'BATEAUX ARCHAMBULT' employs 36 people. Situated near Châtelleraut, it is just 1 hour 30 minutes from Paris by TGV and less than 2 hours from La Rochelle where the main component manufacturers for pleasure craft are to be found. More than 60% of the production is exported to Switzerland, Germany, Austria, Italy, Spain, Belgium, Portugal and Japan. Every year we display our boats at the shows in Paris, Düsseldorf, Genoa, Friedrichshafen, Zurich and La Rochelle and you may at all times find them on our Internet website.

## Know-how

We use the best modern techniques to improve the quality of our products. In this way, we now construct all the decks of our boats by injection in order to achieve a better finish, save time and limit waste of raw materials and to eliminate unpleasant smells. Most of our production uses stratified polyesters at the same time incorporating other techniques upon request. In 1999, we built a Sprinto 50 using a sandwich of epoxy resin under vacuum, specially made for a Greek racing sailor. Our know-how is well known and some of our fellow boat constructors rely on us for their main models and moulds for building their boats.



## Die Gesellschaft

Die 1954 gegründete Gesellschaft "BATEAUX ARCHAMBULT" beschäftigt 36 Arbeitnehmer. Sie hat ihren Sitz in der Nähe von Châtelleraut und liegt nur anderthalb Stunden mit dem Hochgeschwindigkeitszug TGV von Paris entfernt, sowie unter 2 Stunden von La Rochelle, wo man die wichtigsten Sportschiffbauhersteller findet. Über 60% der Produktion werden in die Schweiz, nach Deutschland, Österreich, Italien, Spanien, Belgien, Portugal und Japan ausgeführt. Alljährlich präsentieren wir unsere Schiffe auf den Bootsmessen in Paris, Düsseldorf, Genua, Friedrichshafen, Zürich und La Rochelle; Sie können sie zusätzlich jederzeit auf unserer Website besichtigen.

## Know-how

Wir setzen die fortschrittlichsten Techniken ein, um die Qualität unserer Produktion noch zu erhöhen. So fertigen wir inzwischen die alle Decks unserer Schiffe im Spritzguß, was für eine bessere Verarbeitungsqualität im Innenbereich sorgt, Zeit und Rohstoff spart und obendrein unangenehme Ausdünstungen vermeidet. Der Großteil unserer Fertigung besteht aus Polyesterlaminat; auf Wunsch liefern wir auch weitere Techniken: 1999 haben wir so für einen griechischen Regattasegler eine Sprinto 50 aus Vakuum-Epoxidsandwich gebaut. Unser Know-how ist allgemein anerkannt, und manche Werften übertragen uns sogar die Herstellung von Urformen und Modellen für ihre Serienproduktionen.



EDIPRINT - TEL. : 05 46 44 34 12 - PHOTOS YVES RONZIER - Document non contractuel.

## TROPHEES

- NOTRE ENTREPRISE A ÉTÉ RÉCOMPENSÉE PAR PLUSIEURS TROPHÉES PRESTIGIEUX :
- SPRINT 108 : BATEAU DE L'ANNÉE 1994 ( REVUE BATEAUX ).
  - SPRINTO : VOILIER DE L'ANNÉE 1997 ( VOILE MAGAZINE ).
  - OSCAR 1999 DU COMMERCE FRANCO-SUISSE.



## Ausrüstungsliste für die EXPORTVERSION

### \* BAUWEISE

Weißer Rumpf aus Monolith-Polyesterlaminat, Gelcoat ISO NPG  
Hellgraues Deck aus Polyesterlaminat mit Balsasandwich und Filz  
eingeförmte rutschfeste Oberfläche.  
Metallisch grauer Dekostreifen auf dem Rumpf  
In den Rumpf einlaminierte Bodenwangen, Innenform aus weißem Polyester  
Polyester-Ruderkohle mit Edelstahl-Ruderschloß aus F16PH  
Kiel mit Gelbüsenische und Bildballast  
Rundes LEWMAR-Luk D 380, verklebte Seitenballuagen, Schiebekiel Plexiglas  
Kojenrinn aus weißem Kowacell  
Kerenskasten auf dem Vorschiff  
Stauraum im Cockpit mit Verschluss durch LEWMAR-Luk 500 x 500.

### \* INNENAUSSTATTUNG

Doppelkoje vorn, Chemi-WC unten der Koje  
Offene Holzwanne mit Türverschluss,  
Kochensiche mit 1 Kochstelle (1 Kocher/Alkohol),  
Spüle mit 50-l-Wassermisk, 1 Handpumpe  
Kerensschlecke mit Holzplatte  
Einzelkojen im Salon mit Ablagen darunter  
Schlaunstoffrückenpolster mit Schlapps  
Polyester-Niederengang, dient gleichzeitig als Motorabdeckung  
Wagnerung und Decke im Salon

### \* MOTOR

Motor Lombardini 502, 11 PS, zwei Zylinder,  
70 kg, elektrische Abschaltung, automatische Entlüftung  
Propeller mit "Eterneschwabel"-Profil  
Plastik-Freibrottkanister, transparent, 25 l

### \* Elektrische Anlage

12-V-Batterie, 45 Ah mit Hauptschalter  
Schalttafel mit 6 Funktionen und Sicherungen über dem Kerensisch  
Schwammbare Deckstelechen im Salon, Deckaruchten Kojen  
Positionslichter im Masttopp, weißes Licht für Fahrt unter Motor

### \* DECKSAUSRÜSTUNG

Heck- und Bugkorb (60 cm Meer-Version / 45 cm Binnensee-Version)  
6 verstärkte Relingsstützen, mit zweifelligen Durchzug  
Stützschlag und Waverispiringe aus Edelstahl  
Kugelgelagert Fock- und Großsegelschoten von Amiot,  
Kugelgelagerte von Ronstan  
2 Fallschichten Lewmar 30  
2 Genua-Schotwischer Lewmar 40  
5 Curry-Klemmen von Spindlock (Fallen, Untertief, Refls usw.)  
Pinne aus Verbundwerkstoff mit ausziehbarer Ausleger  
4 Beleuchtampen

### \* MAST

Durch das Deck durchlaufender Alumast, 7/8", "Druck"-Saliage  
Albaum mit 3 Refls  
Ausziehbarer Aluspinnakerbaum (Länge ausgezogen ca. 1,30 m)

### \* Sicherheit

Elektrische Leerpumpe am Mastfuß  
Handszpumpe im Cockpit

## STANDARDVERSION

### \* BAUWEISE

Wie Exportversion

### \* INNENAUSSTATTUNG

Keine Matratze auf der Vorderkoje  
Offene Holzwanne  
Einzelkojen im Salon mit Ablagen darunter  
Wagnerung ersetzt durch grauen Gelcoatfinitis

### \* MOTOR

Wie Exportversion

### \* Elektrische Anlage

Wie Exportversion

### \* DECKSAUSRÜSTUNG

Wie Exportversion

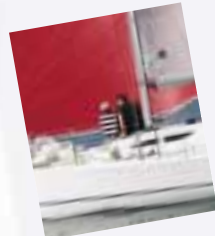
### \* MAST

Wie Exportversion

### \* Sicherheit

Wie Exportversion

Diese Ausrüstungsliste ist nicht endgültig,  
Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.



## Descriptif de l'équipement VERSION EXPORT

### \* CONSTRUCTION

Coque blanche en stratifié de polyester monolithique, gel-coat iso NPG  
Pont gris clair en stratifié de polyester avec sandwich  
balsa et feutre, aversiférant moulé  
Ligne de décoration grise métallisée sur la coque  
Varangues de fond stratifiées à la coque , Contremouillage intérieur en polyester blanc  
Salaun polyester sur mèche inox F16PH  
Quille avec voile fonte, bulbe en plomb  
Capot rond LEWMAR D 380, Hublons latéraux collés, Capot collissant plexi  
Porte d'entrée en kowacell blanc  
Puis à mouillage avant  
Coffre dans le cockpit avec fermeture par capot LEWMAR 500 x 500

### \* AMÉNAGEMENT

Coucette double avant, WC chimique sous la coucette  
Cloison bois ouverte avec rideau de fermeture  
Coin cuisine avec 1 réchaud 1 feu à alcool,  
1 évier avec réserve d'eau 30 litres, 1 pompe à main  
Coin table à cartes recouvert d'une tablette bois  
Couchettes simples de caréné avec rangement dessous  
Dossiers en mousse avec écoplets  
Descente polyester seruan de capot moteur  
Vaigrage et plafond dans le caréné

### \* MOTEUR

Moteur LOMBARDINI 502, 11 chevaux, bi-cylindres,  
70 kg, Stop électrique, purge automatique  
Hélice bec de canard  
Réservoir fuel plastique transparent 25 litres

### \* ÉLECTRICITÉ

Batterie 12 volts, 45 AH avec coupe-circuit  
Tableau électrique 6 fonctions avec fusibles au-dessus table à cartes  
Plafonniers orientables caréné, Plafonniers couchettes  
Feux de navigation en tête de mât, Feu blanc de route moteur

### \* Accastillage

Balcons avant et arrière (60 cm version mer ) (45 cm version lac )  
6 Cloisonniers renforcés avec 2 lignes de filières  
Femur d'end et cadènes de hublons inox  
Rails de foc et rail de grand-voile à billes AMIOT , poëles à billes RONSTAN  
2 Winches de drisses LEWMAR 30  
2 Winches d'écoutes de génois LEWMAR 40  
5 Bloqueurs doubles SPINLOCK (drisses, bordure, ris,...)  
Barre franche composite avec sick télescopique  
4 Inroets d'amarage

### \* MÂTURE

Mât traversant le pont, en aluminium, 7/8" , barres de flèches poissantes  
Bôme aluminium avec 3 ris  
Inroge aluminium télescopique ( longueur sortie 1.30 m enroin )

### \* Sécurité

Pompe de cale électrique en pied de mât  
Pompe de cale manuelle dans le cockpit

## VERSION STANDARD

### \* CONSTRUCTION

Idem VERSION EXPORT

### \* AMÉNAGEMENT

Matras de coucette avant supprimé  
Cloison bois ouverte  
Couchettes simples de caréné avec rangement dessous  
Vaigrage remplacé par du gel coat gris de finition

### \* MOTEUR

Idem VERSION EXPORT

### \* ÉLECTRICITÉ

Idem VERSION EXPORT

### \* Accastillage

Idem VERSION EXPORT

### \* MÂTURE

Idem VERSION EXPORT

### \* Sécurité

Idem VERSION EXPORT

Ce descriptif n'est pas définitif.  
Nous nous réservons le droit de le modifier sans préavis



Archambault

86220 DANGÉ-SAINT-ROMAIN (FRANCE) - TÉL 05 49 86 40 67 • FAX 05 49 86 42 58

INTERNET : [WWW.ARCHAMBULT-BOATS.COM](http://WWW.ARCHAMBULT-BOATS.COM)



## Description of the equipment VERSION EXPORT

### \* CONSTRUCTION

White hull in stratified monolithic polyester with a repeat ISO NPG  
Light grey deck made in stratified polyester sandwiched  
with balsa and felt to produce a non-slip surface  
Metallic grey decorative line on the hull  
Stratified floor within the hull. White polyester interior mouldings  
Rodder made of stratified polyester with stainless steel support F16PH  
Keel made in cast-iron veil, lead counter weight  
LEWMAR D 380 Companionway cover,  
Glued lateral side lights, Plexiglas sliding cover  
Entry door in kowacell - Anchor chain well in bow decking  
Storage compartment in the cockpit closed by a LEWMAR 500 x 500 cover

### \* Living space

Double berth towards the bow, chemical toilet underneath the berth  
Open wood cabin divider with curtain closure  
Kitchen with 1 stove, 1 spirit heater,  
1 sink with a 50 litre fresh water tank, 1 hand pump  
Chart table with a wooden shelf  
Single berths in the saloon with storage space underneath  
Femur lockboards with storage lockers  
Companionway in polyester series also in the engine cover  
Inner decorative woodwork on cabin ceiling

### \* Motor

LOMBARDINI 502 motor, 11 h.p. bicylindrical,  
70 kg, electric stopping device, automatic purge  
Duck bill propeller  
25 litre capacity transparent plastic fuel tank

### \* Electrics

12 volt battery, 45 AH with safety cut out device  
6 way switchboard and fusebox beneath the chart table  
Adjustable overhead ceiling lights in cabin and over berths  
Navigation lights on mast head. White light when motor is running

### \* Fittings

Safety railings fore and aft ( 60cm sea version, 45cm lake version)  
6 stanchions reinforced with two wire lines  
Forestay and mainstay secured with stainless steel fitting  
AMIOT ball-bearing slides for jib and mainsail,  
RONSTAN ball bearing pulley blocks  
two LEWMAR 30 jiband winches  
two LEWMAR 40 sheet winches  
5 SPINLOCK double self locking sheet running cleats  
Composite tiller with hinged telescopic sick  
Mooring cleats

### \* Mast

Mast passing through the deck,  
mast in aluminium 2.8 with push-in cross piece  
Aluminium boom with three reef positions  
Telescopic aluminium spinnaker pole  
(total length when extended is approximately 1.30 m )

### \* Safety equipment

Electric bilge pump at the foot of the mast  
Manual bilge pump in the cockpit

## STANDARD VERSION

### \* CONSTRUCTION

Idem EXPORT VERSION

### \* Living space

Bow berth mattress not included  
Open wood cabin divider  
Single berths in the saloon with storage space beneath  
Decorative woodwork on ceiling replaced by grey repeat finish

### \* Motor

Idem EXPORT VERSION

### \* Electrics

Idem EXPORT VERSION

### \* Fittings

Idem EXPORT VERSION

### \* Mast

Idem EXPORT VERSION

### \* Safety equipment

Idem EXPORT VERSION

This description is not contractual.  
We reserve the right to change it at any time with no prior warning.

# GRAND SURPRISE



Archambault



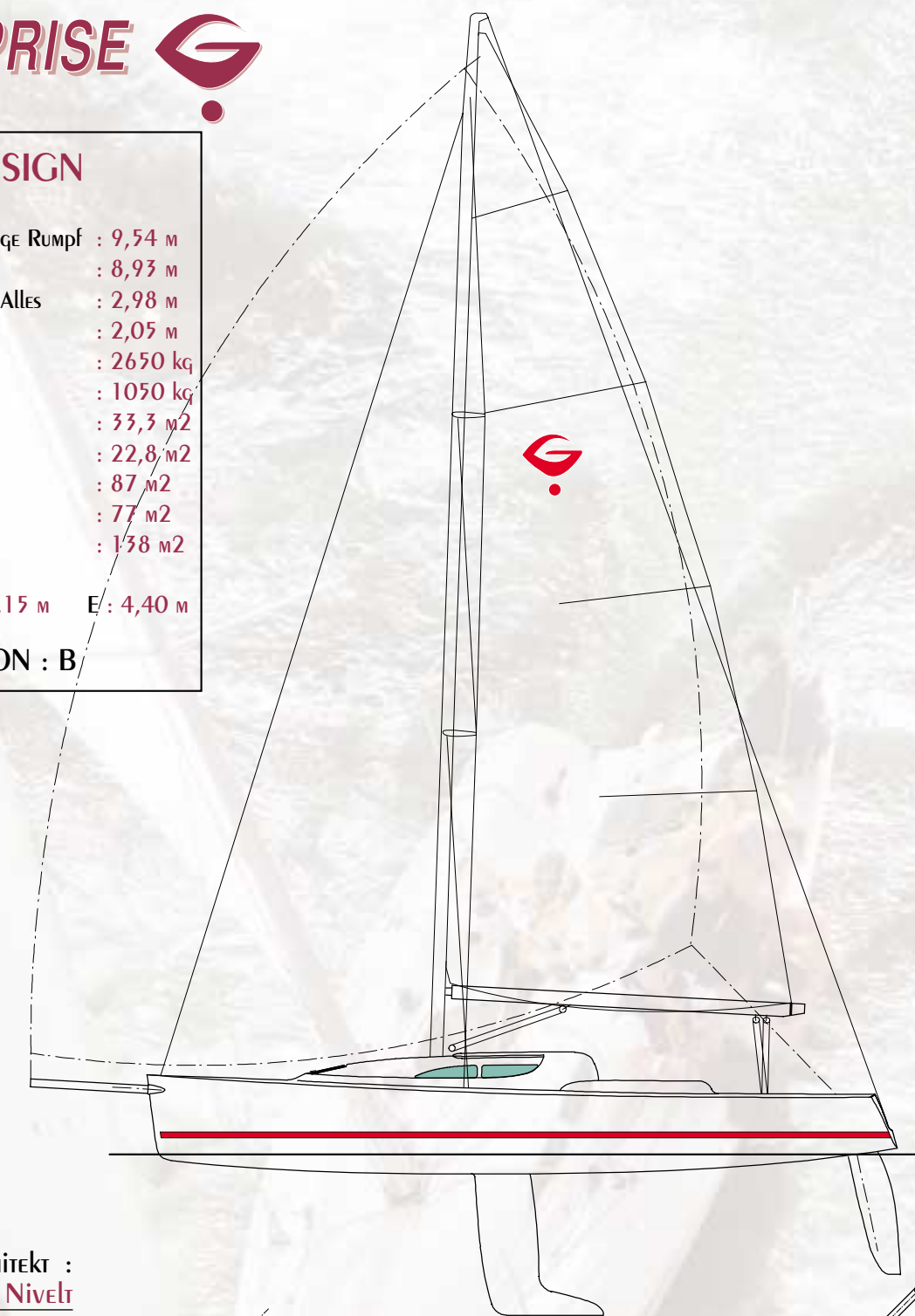
# GRAND SURPRISE

## MONOTYPE / ONE DESIGN

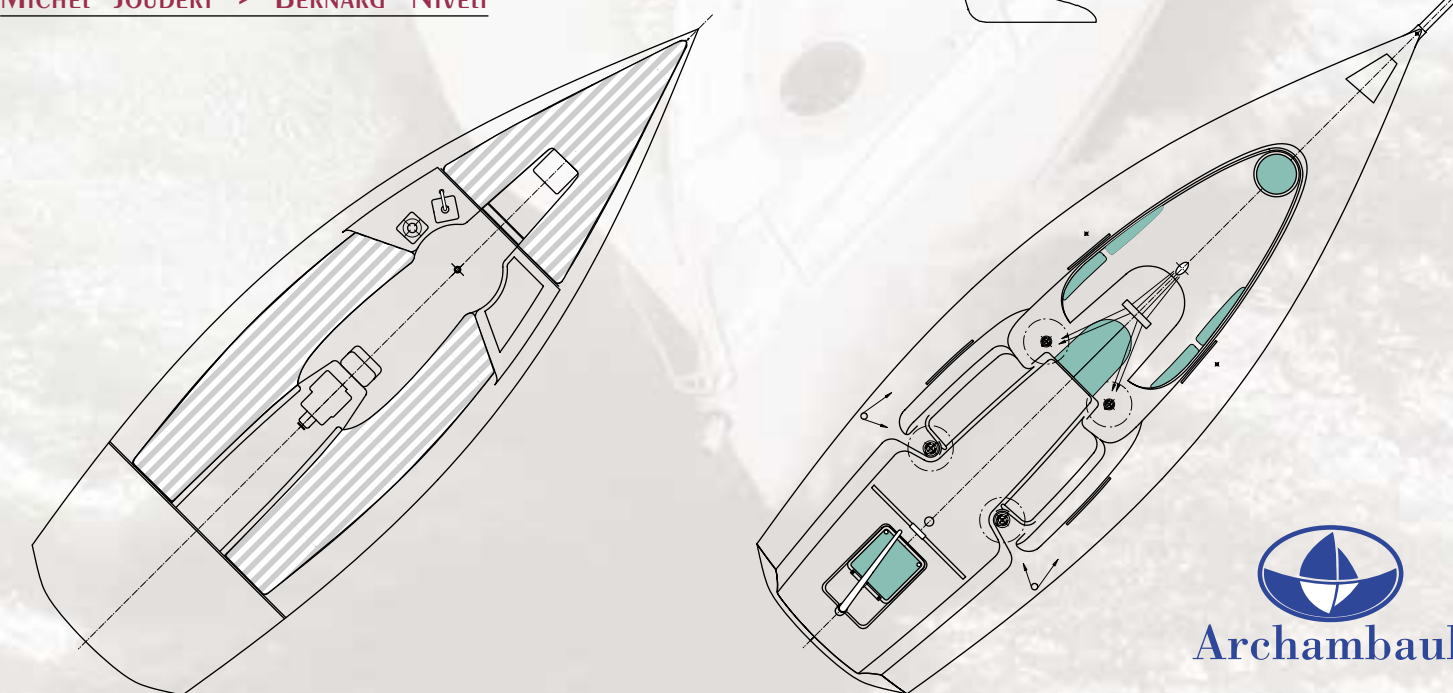
LONGUEUR DE COQUE / Hull length / Länge Rumpf	: 9,54 m
FLottaïson / Waterline / Wasserlinie	: 8,93 m
BAU maxi / Overall beam / Breite über Alles	: 2,98 m
TIRANT d'EAU / Draft / Tiefgang	: 2,05 m
Poids / Weight / Gewicht	: 2650 kg
LEST / Keel / Bleiballast	: 1050 kg
GRAND VOILE / Mainsail / Großsegel	: 33,3 m <sup>2</sup>
FOC / Jib / Foc	: 22,8 m <sup>2</sup>
SPINNAKER	: 87 m <sup>2</sup>
SPINNAKER ASSYMETRIQUE	: 77 m <sup>2</sup>
SPINNAKER LAC	: 138 m <sup>2</sup>

I : 12,28 m J : 3,41 m P : 12,15 m E : 4,40 m

CATEGORIE DE CONCEPTION : B



ARCHITECTES / DESIGNER / ARCHITEKT :  
**Michel Joubert - Bernard Nivel**



### PERFORMANCES

Lignes d'eau tendues, appendices fins et profonds, le Grand Surprise est dessiné pour naviguer vite. Raide à la voile avec son bulbe en plomb, il est puissant et efficace au près. Aux allures portantes ou dans le petit temps, il accélère facilement grâce à la surface de la grand voile du gréement 7/8ème et à la puissance du spi asymétrique. Sa carène équilibrée lui donne une douceur et une précision de barre qui le rend toujours facile à contrôler, même par vent fort.



### PERFORMANCE

With its sleek waterline and slim deep bow and stern, the Grand Surprise is designed for fast sailing. It tends to seek an upright position due to a lead counter weight in the keel and this helps it to be both powerful and efficient when sailing close to the wind. With a following wind or even with little wind, it accelerates easily thanks to the surface area of the mainsail, designed with a ratio of 7:8 and the power of an asymmetric spinnaker. Its well-balanced hull offers smooth and precise steering which makes it easy to control even in strong winds.



### LEISTUNGEN

Schnittige Wasserlinien, spitze, tief reichende Flossen: Die Grand Surprise ist für hohe Geschwindigkeiten konzipiert. Bei hoher Stabilität durch den Bleiballast ist sie gleichzeitig hoch am Wind noch schnell und leistungsfähig. Bei raumen oder leichten Winden beschleunigt sie leicht dank der Großsegelfläche in 7/8-Takelung und dem großzügigen asymmetrischen Spinnaker. Die ausgeglichene Rumpfform verleiht ihr diese sanfte, genaue Ruderhandhabung, mit der sie stets, auch bei stärkeren Winden, leicht beherrschbar bleibt.



### Le cockpit

Particulièrement travaillé sur le plan ergonomique, le cockpit du Grand Surprise est séparé en deux zones distinctes pour allier efficacité et confort : très dégagée, la partie arrière est entièrement dédiée aux manoeuvres ; sous la barre, un grand panneau de pont permet d'accéder à un coffre de rangement. En ballade, la partie avant est très appréciée par l'équipage tranquillement installé sur les confortables banquettes.



### The cockpit

Carefully planned to maximize good working conditions, the cockpit of the Grand Surprise is divided into two distinct areas to ensure efficiency and comfort : very spacious, the rear area is exclusively dedicated to manoeuvring the boat. Beneath the tiller, there is a hatch giving access to a storage compartment. While sailing, the fore area is much appreciated by the crew who may easily and comfortably settle down on the benches.



### Cockpit

Das besonders unter ergonomischen Gesichtspunkten gestaltete Cockpit der Grand Surprise ist aus praktischen Gründen und der Bequemlichkeit zuliebe in zwei Bereiche aufgeteilt: Der sehr übersichtliche hintere Teil ist vollkommen für Manöver freigehalten; unter dem Ruder befindet sich ein Decksluk als Zugang zu einem Stauraum. Unterwegs belegt die Besatzung gern den vorderen Bereich mit den gemütlichen Bänken.

### Living space

Bright and welcoming, the interior of the Grand Surprise offers everything necessary for a weekend on board. Four berths (6 on option) of which 1 is a double, a chart table, a kitchen with stove and sink, and a chemical toilet. The saloon table is orientable and folds away, and behind the companionway is the inboard auxiliary engine.

### AMÉNAGEMENTS

Clair et accueillant, l'intérieur du Grand Surprise offre tout le nécessaire pour un week end à bord : 4 couchettes (6 en option) dont 1 double, une table à cartes, une cuisine avec réchaud et évier, et un WC chimique. La table de carré orientable est escamotable et la descente abrite le moteur auxiliaire in-board.

### Un voilier pour tous

Vous pouvez moduler votre Grand Surprise selon votre programme de navigation. Deux quilles différentes, longue ou relevable et deux aménagements intérieurs, régata ou croisière.

### A sailing boat for everyone

You can adapt your Grand Surprise according to your sailing requirements. Two different keels are available : the traditional long keel or the retractable keel. There are also two ways in which the interior living space may be arranged, either to suit regatta sailing or cruising.

Quille relevable - Retractable keel - Aufholbarem kiel  
TIRANT d'EAU / DRAFT / Tiefgang : 2.05 - 1.40 m

